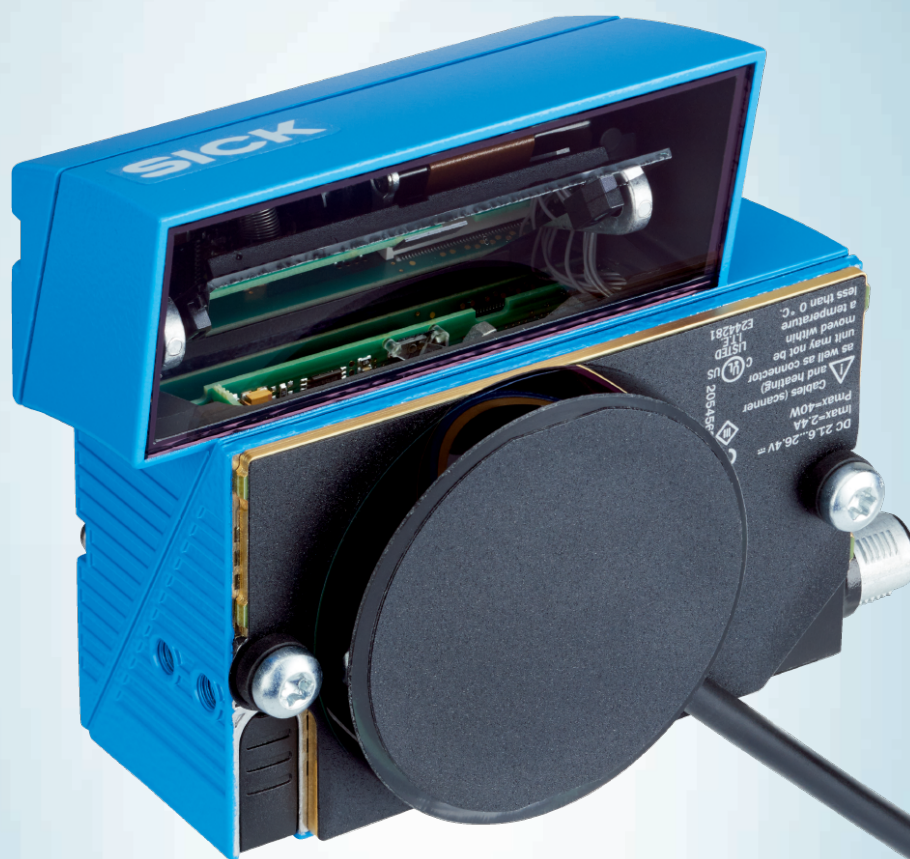


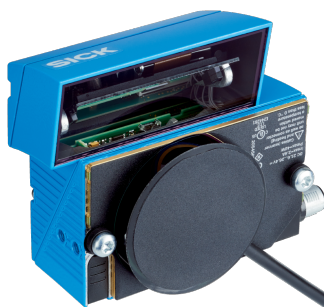


# CLV630-6120F0

CLV63x

STACJONARNE CZYTNIKI KODÓW KRESKOWYCH

**SICK**  
Sensor Intelligence.



## Informacje do zamówienia

| Typ           | Nr artykułu |
|---------------|-------------|
| CLV630-6120F0 | 1051864     |

Więcej wersji urządzeń i akcesoriów → [www.sick.com/CLV63x](http://www.sick.com/CLV63x)



## Szczegółowe dane techniczne

## Cechy

|                                  |                                                                                                                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wersja</b>                    | Long Range                                                                                                                                              |
| <b>Typ przyłącza</b>             | Ethernet                                                                                                                                                |
| <b>Okno odczytu</b>              | Wahliwe lustro                                                                                                                                          |
| <b>Typ czujnika</b>              | Skaner liniowy                                                                                                                                          |
| <b>Ognisko optyczne</b>          | Stała ogniskowa                                                                                                                                         |
| <b>Źródło światła</b>            | Punkt świetlny, Laser, widzialne, czerwony, 655 nm                                                                                                      |
| <b>Plamka świetlna</b>           | W kształcie koła                                                                                                                                        |
| <b>Klasa lasera</b>              | 2, odpowiada normie 21 CFR 1040.10 z wyjątkiem odstępstw w zakresie „Laser Notice No. 56” z 8 maja 2019 r. (EN 60825-1:2014+A11:2021, IEC 60825-1:2014) |
| <b>Kąt otwarcia</b>              | ≤ 50°                                                                                                                                                   |
| <b>Odległość odczytu</b>         | 45 mm ... 659 mm <sup>1)</sup>                                                                                                                          |
| <b>Częstotliwość skanowania</b>  | 400 Hz ... 1.200 Hz                                                                                                                                     |
| <b>Rozdzielczość kodu</b>        | 0,35 mm ... 1 mm                                                                                                                                        |
| <b>Funkcja wahliwego lustra</b>  | Stałe (pozycja regulowana), oscylacyjne (amplituda zmienna lub stała), One-Shot                                                                         |
| Częstotliwość oscylacji          | 0,5 Hz ... 6,25 Hz                                                                                                                                      |
| Kąt wychylenia                   | -20° ... 20°                                                                                                                                            |
| <b>Ogrzewanie</b>                | ✓                                                                                                                                                       |
| <b>Zastosowanie w chłodniach</b> | ✓                                                                                                                                                       |

<sup>1)</sup> Szczegóły — patrz charakterystyki zasięgu.

## Mechanika/elektryka

|                                     |                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Typ przyłącza</b>                | 2 x Okrągłe łączniki wtykowe M12 (1 x wtyk 12-biegunowy, z kodowaniem A, 1 x złącze żeńskie 4-biegunowe, z kodowaniem D) na dającym się obracać module wtykowym<br>1 x przewód, koniec wolny, 3-żyłowy (2 m) |
| <b>Napięcie zasilające</b>          | ≤ 24 V DC, ± 10 %                                                                                                                                                                                            |
| <b>Pobór mocy</b>                   | 40 W                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Materiał obudowy</b>             | Odlew ciśnieniowy ze stopu aluminium                                                                                                                                                                         |
| <b>Kolor obudowy</b>                | Jasnoniebieski (RAL 5012)                                                                                                                                                                                    |
| <b>Materiał szybki przedniej</b>    | Szkło                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Stopień ochrony</b>              | IP65 (EN 60529)                                                                                                                                                                                              |
| <b>Klasa ochrony</b>                | III (EN 61140)                                                                                                                                                                                               |
| <b>Masa</b>                         | 550 g, bez przewodu podłączeniowego                                                                                                                                                                          |
| <b>Wymiary (dł. x szer. x wys.)</b> | 95 mm x 107 mm x 50 mm <sup>1)</sup>                                                                                                                                                                         |
| <b>MTBF</b>                         | 100.000 h                                                                                                                                                                                                    |
| <b>MTTF</b>                         | 40.000 h (Dioda laserowa) <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                      |

<sup>1)</sup> Obrotowe przyłącze wystaje 15 mm.

<sup>2)</sup> Przy 25°C.

## Wydajność

|                                          |                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Struktury kodu możliwe do odczytu</b> | Kody 1D                                                                                                                                                                              |
| <b>Typy kodu kreskowego</b>              | Wszystkie powszechnie stosowane typy kodów, Code 39, Code 128, Code 93, Codabar, GS1-128 / EAN 128, UPC / GTIN / EAN, 2/5 Interleaved, Pharmacode, GS1 DataBar, Telepen, MSI/Plessey |
| <b>Proces druku kodu</b>                 | Etykieta/naklejka (kody drukowane)                                                                                                                                                   |
| <b>Stosunek szerokości kresek</b>        | 2:1 ... 3:1                                                                                                                                                                          |
| <b>Liczba kodów na skan</b>              | 1 ... 20 (Standardowy dekodery)<br>1 ... 6 (Dekoder SMART)                                                                                                                           |
| <b>Liczba kodów w polu odczytu</b>       | 1 ... 50 (Rozróżnianie automatyczne)                                                                                                                                                 |
| <b>Liczba znaków w polu odczytu</b>      | 5.000<br>500 (w przypadku funkcji CAN-multiplexer)                                                                                                                                   |
| <b>Liczba odczytów wielokrotnych</b>     | 1 ... 99                                                                                                                                                                             |

## Interfejsy

|                             |                                                                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ethernet</b>             | ✓ , TCP/IP                                                                                              |
| Funkcja                     | Interfejs danych (przekazywanie wyniku odczytu), Interfejs serwisowy                                    |
| Prędkość przesyłania danych | 10/100 Mbit/s                                                                                           |
| <b>PROFINET</b>             | ✓                                                                                                       |
| Funkcja                     | PROFINET Single Port, PROFINET Dual Port (opcjonalnie za pośrednictwem modułu komunikacyjnego CDF600-2) |
| Prędkość przesyłania danych | 10/100 Mbit/s                                                                                           |
| <b>EtherNet/IP™</b>         | ✓                                                                                                       |
| Prędkość przesyłania danych | 10/100 Mbit/s                                                                                           |
| <b>EtherCAT®</b>            | ✓                                                                                                       |
| Rodzaj wbudowania           | Opcjonalnie za pośrednictwem zewnętrznego modułu sieci przemysłowej CDF600                              |
| <b>Szeregowy</b>            | ✓ , RS-232, RS-422, RS-485                                                                              |
| Funkcja                     | Interfejs danych (przekazywanie wyniku odczytu), Interfejs serwisowy                                    |

|                               |                                                                                                                             |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prędkość przesyłania danych   | 2.400 Baud ... 115,2 kBaud, AUX: 57,6 kilobodów (RS-232)                                                                    |
| <b>CAN</b>                    | ✓                                                                                                                           |
| Funkcja                       | Sieć SICK CAN Sensor Network CSN (kontroler CAN/urządzenie CAN, multiplexer/serwer)                                         |
| Prędkość przesyłania danych   | 20 kbit/s ... 1 Mbit/s                                                                                                      |
| <b>CANopen</b>                | ✓                                                                                                                           |
| Prędkość przesyłania danych   | 20 kbit/s ... 1 Mbit/s                                                                                                      |
| <b>PROFIBUS DP</b>            | ✓                                                                                                                           |
| Rodzaj wbudowania             | Opcjonalnie za pośrednictwem zewnętrznego modułu sieci przemysłowej CDF600-2                                                |
| <b>Wejścia dwustanowe</b>     | 3 („Czujnik 1”, 2 wejścia za pośrednictwem opcjonalnej pamięci parametrów CMC600 w CDB620/CDM420)                           |
| <b>Wyjścia dwustanowe</b>     | 2 (za pośrednictwem opcjonalnej pamięci parametrów CMC600 w CDB620/CDM420)                                                  |
| <b>Taktowanie odczytu</b>     | Wejścia dwustanowe, wolne, Interfejs szeregowy, Autotakt, CAN                                                               |
| <b>Wskazania optyczne</b>     | 6 LEDs (Ready, Result, Laser, Data, CAN, LNK TX, Wyświetlacz LED-Bargraph procentowego współczynnika odczytu (10 diod LED)) |
| <b>Sygnalizacja dźwiękowa</b> | Brzęczyk (można wyłączyć, przypisana funkcja wyświetlania wyników)                                                          |
| <b>Elementy obsługowe</b>     | 2 przyciski (wybór i uruchomienie bądź zakończenie funkcji)                                                                 |
| <b>Program konfiguracyjny</b> | SOPAS ET                                                                                                                    |
| <b>Karta pamięci</b>          | Karta pamięci microSD (karta typu flash), opcjonalnie                                                                       |

#### Dane dotyczące otoczenia

|                                                   |                                            |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)</b>    | EN 61000-6-3 (2001-10) / EN 61000-6-2:2005 |
| <b>Odporność na drgania</b>                       | EN 60068-2-6 (1995)                        |
| <b>Odporność na wstrząsy</b>                      | EN 60068-2-27 (1993)                       |
| <b>Temperatura otoczenia pracy</b>                | -35 °C ... +35 °C                          |
| <b>Temperatura składowania</b>                    | -20 °C ... +70 °C                          |
| <b>Dopuszczalna względna wilgotność powietrza</b> | 90 %, bez kondensacji                      |
| <b>Odporność na światło zewnętrzne</b>            | 2.000 lx, na kodzie kreskowym              |
| <b>Kontrast druku kodu kreskowego (PCS)</b>       | ≥ 60 %                                     |

#### Certyfikaty

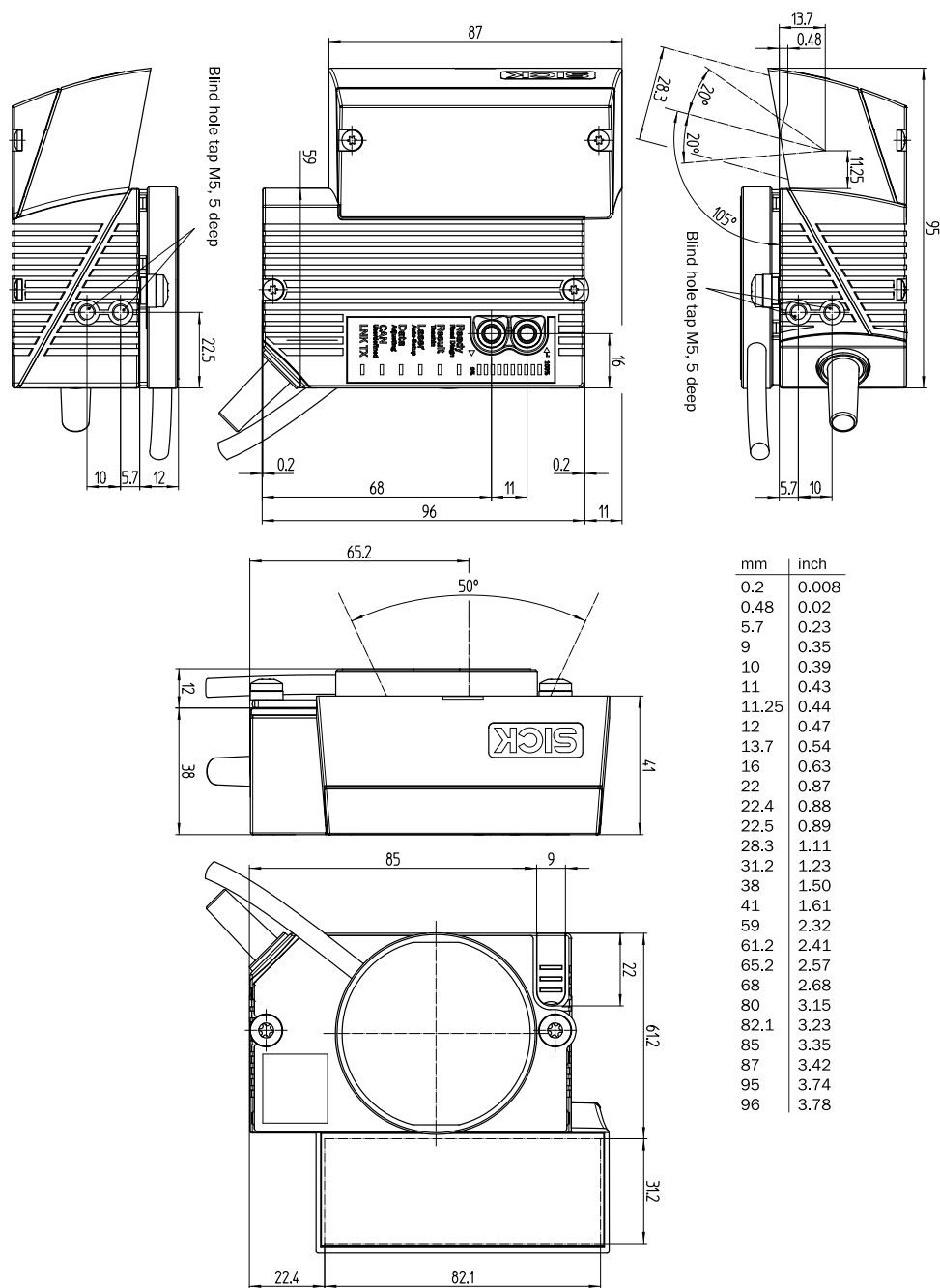
|                                                                              |   |
|------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>EU declaration of conformity</b>                                          | ✓ |
| <b>UK declaration of conformity</b>                                          | ✓ |
| <b>ACMA declaration of conformity</b>                                        | ✓ |
| <b>China-RoHS</b>                                                            | ✓ |
| <b>Certyfikat cULus</b>                                                      | ✓ |
| <b>Certyfikat Ethercat</b>                                                   | ✓ |
| <b>Certyfikat Profinet</b>                                                   | ✓ |
| <b>bezpieczeństwo lasera (IEC 60825-1) deklaracja producenta</b>             | ✓ |
| <b>Information according to Art. 3 of Data Act (Regulation EU 2023/2854)</b> | ✓ |
| <b>4Dpro</b>                                                                 | ✓ |

#### Klasyfikacje

|                   |          |
|-------------------|----------|
| <b>ECLASS 5.0</b> | 27280102 |
|-------------------|----------|

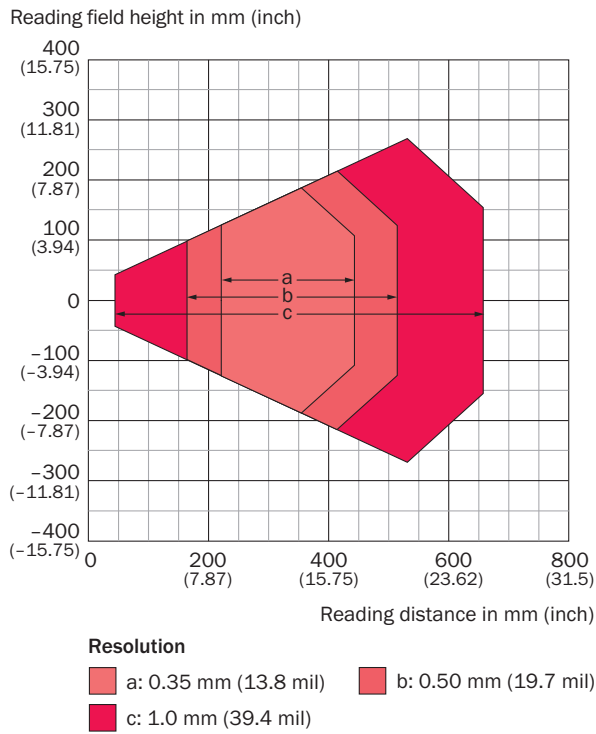
|                |          |
|----------------|----------|
| ECLASS 5.1.4   | 27280102 |
| ECLASS 6.0     | 27280102 |
| ECLASS 6.2     | 27280102 |
| ECLASS 7.0     | 27280102 |
| ECLASS 8.0     | 27280102 |
| ECLASS 8.1     | 27280102 |
| ECLASS 9.0     | 27280102 |
| ECLASS 10.0    | 27280102 |
| ECLASS 11.0    | 27280102 |
| ECLASS 12.0    | 27280102 |
| ETIM 5.0       | EC002550 |
| ETIM 6.0       | EC002550 |
| ETIM 7.0       | EC002550 |
| ETIM 8.0       | EC002550 |
| UNSPSC 16.0901 | 43211701 |

Rysunek wymiarowy



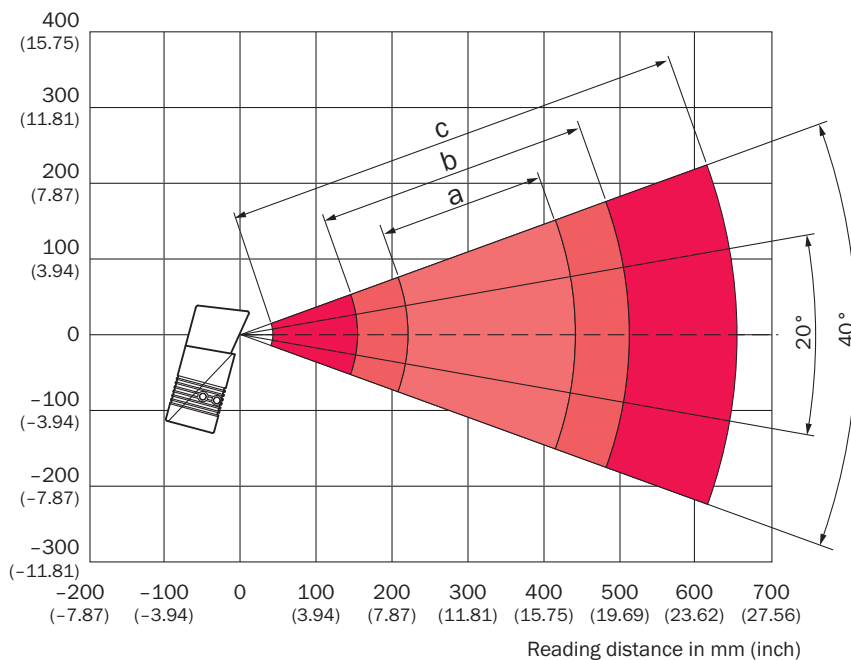
Wymiary w mm

## Wykres pola odczytu



## Odległość wychylenia

Deflection range in mm (inch)



## Resolution

- a: 0.35 mm (13.8 mil)
- b: 0.50 mm (19.7 mil)
- c: 1.0 mm (39.5 mil)

## Zalecane akcesoria

Więcej wersji urządzeń i akcesoriów → [www.sick.com/CLV63x](http://www.sick.com/CLV63x)

|                                                                                                                                                                            | Krótki opis                                                                                                                                                                                                | Typ              | Nr artykułu |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|
| Skrzynki rozdzielcze                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                            |                  |             |
| <br> |                                                                                                                                                                                                            | CDB620-001       | 1042256     |
|                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                            | CDM420-0001      | 1025362     |
| Systemy montażowe                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                            |                  |             |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Uchwyt montażowy w kształcie pałaka do urządzeń grzewczych do separacji termicznej</li> <li><b>Zakres dostawy:</b> Z materiałami mocującymi</li> </ul> | Uchwyt montażowy | 2050705     |

|                                                                                   | Krótki opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Typ                                 | Nr artykułu |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| złącza wtykowe i przewody                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |             |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Wtyk, M12, 4 piny, prosty, kodowanie D</li> <li>• <b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, RJ45, 8 pinów, prosty</li> <li>• <b>Typ sygnału:</b> Ethernet, PROFINET</li> <li>• <b>Przewód:</b> 2 m, 4 żyły, AWG26, PVC</li> <li>• <b>Opis:</b> Ethernet, ekranowanyPROFINET</li> </ul> | YM2D24-020E-B2MRJA4                 | 6050198     |
| ochrona i konserwacja urządzeń                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |             |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rodzina produktów:</b> Urządzenia grzewcze</li> <li>• <b>Opis:</b> Dodatkowa płytką obwodu drukowanego do podłączenia czytnika kodów kreskowych z ogrzewaniem w połączeniu z CDM-420</li> </ul>                                                                                                                     | Dodatkowa płytką obwodu drukowanego | 2055071     |
| moduły integrujące i adaptery                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |             |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Opis:</b> Zewnętrzna pamięć parametrów do zintegrowania w CDB620/CDB650/CDM42x</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                           | CMC600-101                          | 1042259     |
| Nośniki danych                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |             |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Opis:</b> Karta pamięci microSD o pojemności 1 GB do zastosowań przemysłowych</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                            | Karta pamięci microSD               | 4051366     |

## SICK W SKRÓCIE

Firma SICK należy do czołowych producentów inteligentnych czujników i rozwiązań wykorzystujących czujniki do zastosowań przemysłowych. Wyjątkowa gama produktów i usług stwarza idealną podstawę dla bezpiecznego i wydajnego sterowania procesami, ochrony ludzi przed wypadkami i unikania zanieczyszczenia środowiska.

Mamy szerokie doświadczenie w różnych branżach i znamy występujące w nich procesy oraz wymagania. Nasze inteligentne czujniki zapewniają klientom dokładnie to, czego im potrzeba. W centrach aplikacji w Europie, Azji i Ameryce Północnej rozwiązania systemowe są testowane i optymalizowane pod kątem potrzeb konkretnych klientów. Wszystko to sprawia, że jesteśmy niezawodnym dostawcą i partnerem w zakresie rozwoju.

Naszą ofertę dopełniają kompleksowe usługi: rozwiązania SICK LifeTime Services wspierają klientów w trakcie całego cyklu użytkowania maszyny i dbają o bezpieczeństwo i produktywność.

Właśnie tak rozumiemy hasło „Sensor Intelligence”.

## BLISKO KLIENTA NA CAŁYM ŚWIECIE:

Osoby kontaktowe i pozostałe lokalizacje → [www.sick.com](http://www.sick.com)